



Projet de film « Classes bilangues » : **La tolérance en classe bilingue allemand – anglais au moyen de films cinématographiques**

**Première séance : Prendre contact –
sensibilisation de la perception à travers le
mouvement**

Table des matières

0. introduction	page 2
1. S'échauffer: se présenter	page 2
2. Prendre contact: passer le clap	page 3
3. écouter, être en contact, imaginer: passer des couleurs	page 3
4. Interagir: se rencontrer	page 4
5. Interagir: la rencontre dans l'espace	page 4
6. S'exprimer: découvrir la diversité des langues	page 4
7. Se relâcher: découvrir le genre film à travers la musique	page 5
8. Réfléchir ensemble: Présentation du projet aux élèves	page 6

0. Introduction:

Séance de prise de contact et de mise en acte de la thématique: Les enseignants et élèves se rencontrent dans un cercle

Les enseignants et des élèves vivent une nouvelle manière d'utiliser l'espace et de prendre contact: chaises et tables sont écartées pour créer de l'espace dans lequel chaque personne a suffisamment de latitude pour se mouvoir. Cette ouverture permet aux élèves de rompre avec la vie quotidienne scolaire et de se préparer à accueillir une nouvelle méthode d'apprentissage. Dans le cercle, les élèves font l'expérience de la communauté et de l'égalité au cœur même du particularisme individuel de chacun.

Les enseignants saluent la classe en allemand et en anglais.

Apprentissage	Déroulé de la séance
1 - Echauffement : se présenter	
<i>(5') debout, en grand cercle</i>	
✓ Comprendre en observant et en reproduisant	L'enseignant fait un pas en avant et dit son nom. Les élèves font la même chose les uns après les autres.
✓ S'exprimer par le geste = prise de conscience de son corps et prise de risque corporelle	L'enseignant fait un pas en avant, dit son nom et fait un geste (signature corporelle). Tour à tour, les élèves font un pas en avant et choisissent un geste pour accompagner leurs prénoms.
✓ Compétence d'interaction 1) Prendre conscience de son corps 2) S'écouter	Pour l'échauffement en groupe, des exercices sont mis en place pour la détente musculaire ainsi que pour la respiration et pour l'échauffement et le placement de voix. Un échauffement physique court : lever les épaules jusqu'aux oreilles, respirer en se détendant, effectuer des cercles avec toutes les articulations, faire des mouvements des corps avec toutes les parties du corps et pousser un cri. Consigne (voir „outil”) Circle your foot, your knee, your hips, your head, your arms. And shake! Shake your hands, shake your feet!

2 - prendre contact	
<i>(5) debout, en cercle</i>	
<p>✓ Compétence interactive</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Se concentrer, faire attention à l'autre 2) Prendre conscience de sa place dans la chaîne de communication 3) Prendre conscience du regard dans la réussite de l'échange 4) Attendre, recevoir et passer (base de la médiation communicationnel) 	<p>① L'enseignant passe un « clap » à droite. Les élèves doivent se retourner et passer le clap à leur voisin en le regardant jusqu'à ce que le „clap“ ait fait le tour du cercle.</p> <p>② Puis, l'enseignant passe un « clap » à gauche. Même scénario.</p> <p>③ Elle passe aussi « un clap » à droite et aussitôt un « clap » à gauche. Les deux doivent lui revenir en même temps après un tour de cercle.</p> <p>Consigne (cf. « outil théâtre ») Pass the clap and look! Look left, look right! Eye contact! Quicker! Don't stop! Keep moving!</p>

3 - écouter, être en contact, imaginer : passer des couleurs	
<i>(5) debout en grand cercle</i>	
<p>✓ Interaktive Kompetenz</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ecouter l'autre, réagir à ce qu'il me donne, donner à mon tour sans me tromper. <p>Consolidation de l'exercice 2 (chaîne de communication).</p>	<p>L'enseignant passe une couleur virtuelle en claquant dans ses mains, en prenant contact avec un élève par le regard, et dit „bleu“; l'élève fait passer à son tour la couleur avec la même émotion et le même geste et dit aussi „bleu“, cela continue jusqu'à ce qu'une couleur en anglais soit introduite « red ». Le but du jeu est de faire passer en même temps autant de couleurs que possible en les liant avec des émotions, des langues et des gestes différents. Même si, plus tard, on fait plusieurs couleurs en même temps dans le cercle, on ne doit perdre aucune couleur. Dès que tous les élèves ont compris le jeu, l'enseignant introduit au fur et à mesure de nouvelles règles.</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Changement des couleurs à tout moment ② accélération du rythme ③ On doit regarder la personne qui reçoit la couleur ④ On doit prononcer d'une manière claire la couleur ⑤ Il est interdit d'hésiter, etc. <p>consigne Blau, grün, rot, gelb, lila; blue, green, red, yellow, purple</p>

4 - interagir : se rencontrer	
<i>(5') debout, en grand cercle</i>	
<p>✓ Interaction orale:</p> <p>1) Choisir une personne</p> <p>2) Être à l'écoute</p>	<p>a) Un élève A choisit un élève B sans rien dire;</p> <p>b) Il passe par le centre du cercle et se dirige vers lui;</p> <p>c) Arrivé face à lui, l'élève A dit le nom de l'élève B à qui il s'adresse, il imite le geste avec lequel l'élève B s'est présenté dans la ronde de présentation précédente</p> <p>d) A prend la place de B, qui choisit un élève C, etc.</p> <p>Consigne: I say X and make your gesture, is this right?</p>

5 - interagir : la rencontre dans l'espace	
<i>(5') dans l'espace</i>	
<p>✓ Empathie</p> <p>1) Se décentrer : apprendre à réagir à l'inconnu</p> <p>2) Synchroniser l'action (réagir à regard ou un appel par un signe adéquat)</p> <p>3) Réfléchir en action sur les gestes stéréotypés / niveau de registre des gestes / les gestes culturels</p>	<p>Se mouvoir dans l'espace Les élèves peuvent se déplacer librement dans la salle, ils doivent s'imaginer être dans une certaine situation et choisir leur propre chemin en fixant un horizon imaginaire du regard. Durant leur cheminement, ils rencontrent d'autres gens qu'ils saluent.</p> <p>Élargissement de l'activité précédente</p> <p>a) Se rencontrer avec le signe de la tête</p> <p>b) Se rencontrer et se serrer les mains</p> <p>c) Demander aux élèves d'autres gestes de rencontre</p> <p>d) Les élèves choisissent des gestes qu'ils connaissent, ils peuvent faire des propositions, surtout en relation avec leur culture et leur famille.</p> <p>Consigne: So you walk in the room and you choose your own way. You can greet each other. What do you do when you meet in France/Germany/England? (Salutation des élèves)</p>

6- s'exprimer : découvrir la diversité des langues	
<i>(10') en cercle, l'affiche au milieu</i>	
<p>✓ instaurer la confiance en leur propre identité</p>	<p>L'enseignant raconte sa propre biographie langagière et demande aux élèves s'ils parlent d'autres langues à la maison avec leurs parents, et si à l'école, parfois, ils parlent d'autres langues aussi. Les</p>

<p>✓ motiver les élèves pour le projet et pour la découverte des langues par le projet et dissiper leur peur</p>	<p>élèves sont invités à écrire des mots dans leurs langues sur une affiche qui se trouve au milieu du cercle. Puis, ils expliquent à la classe ce qu'ils ont écrit et pourquoi ils ont choisi ce mot ou cette phrase. Si les élèves ne souhaitent pas prendre la parole à ce moment, il est important de le respecter, de leur laisser le temps. Cette phase de valorisation des langues des familles est très importante pour accueillir les élèves dans l'intégralité de leur biographie langagière, qui sera elle-même déterminante pour leur apprentissage des langues. Avoir le droit de parler sa langue familiale à l'école, c'est se relier avec toute sa personne aux enseignements de langues, c'est faire émerger le sens : l'école n'est pas un îlot, elle est en lien avec moi, avec ma vie.</p> <p>Consigne</p> <p>a) Quelles autres langues entendez-vous au quotidien ? Comprenez-vous ? Parlez-vous ?</p> <p>b) Vous pouvez aussi demander à la maison comment on écrit, comment on dit ... , si vous le voulez</p> <p>c) Si vous avez envie, vous pourriez ramener des objets de chez vous qui racontent votre autre culture.</p>
--	---

7- Relaxation : découvrir le genre film à travers la musique

(10') *allongés au sol*

<p>✓ favoriser la créativité</p> <p>✓ créer un lien avec le médium film</p> <p>✓ faire émerger le sens par la sensorialité</p>	<p>L'enseignant demande aux élèves de s'allonger au sol et de fermer les yeux.</p> <p>Les élèves écoutent d'abord un extrait de la musique d'un des deux films puis un extrait de la musique de l'autre film.</p> <p>L'enseignant invite les élèves à ouvrir les yeux et à partager les associations évoquées par la musique. Il insiste sur le fait qu'il n'y a pas de réponse juste ni fausse. Au cours de la conversation, les élèves doivent reconnaître eux-mêmes que le travail avec les films fera l'objet du projet.</p> <p>Les élèves racontent leurs expériences autour du « cinéma ».</p> <p>Allez-vous parfois au cinéma ? Quel est votre film préféré ? Faites des portraits pour un tableau aide-mémoire : titre, réalisateur, année, protagonistes, un résumé court du contenu du film, 4-5 questions. Les élèves ont la possibilité de chercher des informations sur internet.</p> <p>L'enseignant montre des arrêts sur image tirés de chaque film qui montrent de fortes émotions comparables pour chacun des deux univers. Les élèves doivent représenter ces émotions dans une posture physique (expression non verbale), en tableau vivant. Ensuite, ils nomment les émotions qu'ils connaissent en anglais et en allemand et l'enseignant les note au tableau.</p> <p>Puis : présentation des deux bandes annonces.</p>
--	---

	Dernière phase : (sujets possibles : la comparaison, les points communs et les différences, les langues, les pays, les genres, le cadre socioculturel, les artistes, la cinématographie...)
--	---

8- Réfléchir ensemble : Présentation du projet aux élèves
--

<i>(10') en cercle</i>

<p>✓ Leur proposer le projet, les laisser poser et accueillir leurs questions</p> <p>✓ accepter leurs remarques, engager les élèves dans le projet</p>	<p>Débriefing de la journée</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que les élèves veulent faire avec le projet ? De quoi ont-ils envie ? • Le processus est plus important que le produit réalisé : Même si les élèves ne peuvent pas présenter de production à la fin du projet, ils ont appris beaucoup pendant le processus. • Si les élèves ont des idées, il est important de les prendre en considération et de les encourager à les mettre en application <p>Les élèves ne sont pas tenus de donner le jour même une réponse.</p>
--	---